IP-1500 FOG MACHINE
USER MANUAL

English • Français • Deutsch • 中文

© 2010 Antari Lighting and Effects Ltd.

Antari IP-1500 Fog Machine User Manual

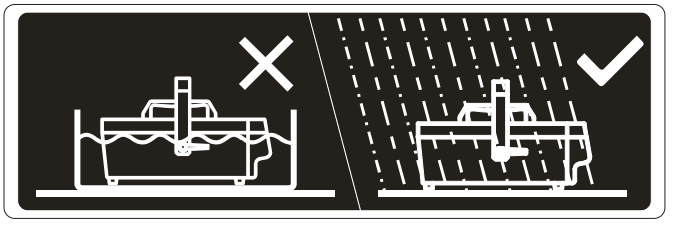
Thank you for choosing the Antari IP-1500 splash-waterproof Fog Machine. This model is particularly designed for outdoor applications. The IP protection class is 63. The housing of the machine is made of solid stainless steel. This makes the machine completely protected against splash water, and ensures powerful, dry and clean fog in humid and damp environments. The IP-1500 has an ergonomic design and is very user-friendly.

Prior to use, we suggest that you carefully read all of the instructions. Following the instructions found in this user manual will ensure your safety while operating the machine, and easily achieve the most satisfactory light and thin fog effect; it will also make you understand how to maintain the machine in order to extend the product life cycle.

CAUTION

This machine is splash-waterproof only.

Immersing it in water can damage it.



Danger of Electric Shock

- The IP-1500 is designed for both outdoor and indoor applications. Prior to use, please verify that an earth leakage circuit breaker (ELCB) is installed.
- Use a grounded electrical outlet. Prior to use, take care to determine that the unit is installed at the rated voltage.
- Unplug the machine when not in use.

Danger of Burns

- No user serviceable and modifiable parts inside. Do not disassemble the housing nor do any modification; otherwise damage of the device or danger of burn may be caused.
- This device is for adult use only and must be installed out of the reach of children. Never leave the unit running unattended.
- The output nozzle becomes very hot during operation (about 200° C). Position the fog machine in a well-ventilated area. Please leave about 50 cm space around the machine.
- Never add flammable liquids of any kind (such as oil, gas, perfume) to the fog liquid.
- Use only dealer-recommended Antari high-quality liquid FLG Heavy Fog Liquid or FLR Light Fog Liquid. Please do not use any other liquid which may cause erosion of inner parts.
- Never drink fog liquid. If it is ingested, call a doctor immediately. If fog liquid comes in contact with skin or eyes, rinse thoroughly with water.
- If your Antari IP-1500 Fog Machine fails to work properly, discontinue use immediately. Let the machine cool down before packing it securely (preferably in the original packing material), and returning it to your Antari dealer for service.

Pay attention to all warning labels and instructions printed on the exterior of your Antari Fog Machine, particularly before initial use and from time to time whenever necessary.

Unpacking and inspection

Open the shipping carton and verify that all equipment necessary to operate the system has arrived intact. If any equipment is missing contact your Antari dealer immediately. Before beginning your initial setup on your fog machine, make sure that there is no evident damage caused by transportation. In the event that the unit's housing or cable is damaged, do not plug it in and do not attempt to use it until after contacting your Antari dealer for assistance.

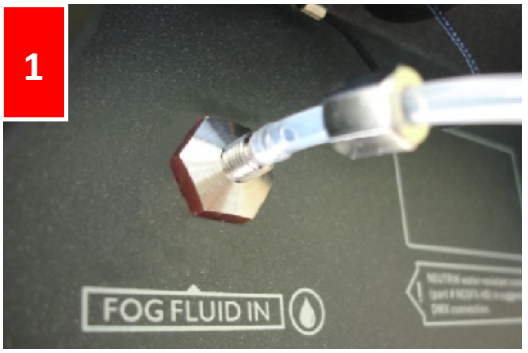
The shipping carton should contain the following items:

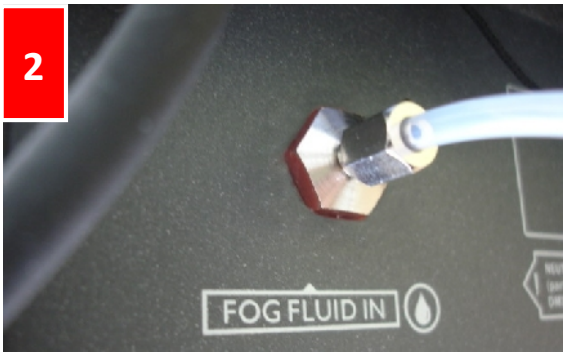
1. IP-1500 fog machine with handle
2. Outdoor power cord 2 meters long
3. Clear color PU pipe including one filter
4. W-1 wireless controller

5. Hanging bracket with screws
6. User Manual

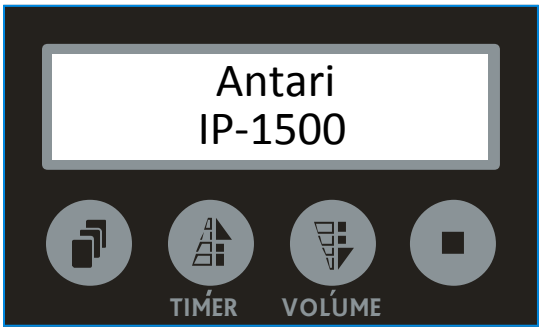
Assembly

1. Open the carton and carefully remove all packing materials.
2. Place the fog machine on a flat surface and make sure that no foreign objects, water or dust can enter the air vents at the bottom of the machine.
3. Unscrew the fluid inlet, connect the screw with the PU pipe and insert the PU pipe, then screw back the nut. Make sure they are connected securely.





Setup



1. Plug the power cord into a grounded electrical outlet. This machine is particularly designed for outdoor applications. Please pay special attention to the waterproof feature of the socket.
2. Insert one end of the liquid pipe with filter into a liquid tank, which is to be placed on a flat surface.
3. The design of this machine does not include an additional power switch. When connecting the machine to a power outlet it is powered on. The display will indicate "**Antari IP-1500**" followed by "**Wireless Setup**". During the next 15 seconds, the machine is in wireless setup mode for registering wireless controllers. It is possible to register up to 5 controllers with the machine during this period. It is also possible to use

a single controller for parallel control of an unlimited number of machines. Just power on the machines simultaneously and register the controller. If there is no wireless controller registered in wireless setup mode, the machine will keep the record of the previous operation.

In order to register a wireless controller press button A or B. Always direct the controller towards the receiver underneath the display. When the registration process is started, a beeping sound will occur followed by a flashing display. After 15 seconds, the machine exits the wireless setup mode and the display indicates "**Wireless Setup OK**". At this point, no further controller can be added. Then the fog machine starts with the warm-up process and the display indicates "**Warming Up**".

4. The warm-up time takes around 9.5 minutes. While the unit is warming up, fog output will not be possible yet. Once the warm-up process is completed, the display will indicate **"Ready To Fog"** and additionally a "**W**" for wireless if this function is activated. Afterwards, the liquid sucking process is indicated on the display. During the initial start-up, there will repeatedly be air in the liquid pipe that prevents the machine's sensor from detecting the fog liquid. In this case, the display will indicate "**Empty Fluid**". Please press the button VOLUME at the control panel, in order to force the machine to draw the liquid from the tank. During this pumping process, the motor will make a "Bo Bo Bo" noise, which is a normal reaction. Before the sensor can detect the fluid, the display will switch between "**Ready To Fog W**" and "**Empty Fluid**".

Operation

The built-in control panel on the rear of the machine features an LCD panel displaying all operation statuses of the fog machine. The control panel allows the user to customize fog machine functions by adjusting the fogging duration, interval, and volume as well as the DMX address and the wireless function. There are four buttons on the control board. All current operating parameters are automatically stored in non-volatile memory, allowing the machine to be powered down without losing function settings.

Control buttons:

Function / Up / Down / Stop

After warming up and sufficient fluid intake, the display will indicate "**Ready To Fog W**" and fog output will be possible. You can now program the necessary menu settings with the

control panel.

1. Menu settings with the button FUNCTION

Setting time intervals for timer operation

Press the button **FUNCTION** until the display indicates **“Interval Set“**. Use the buttons **UP** and **DOWN** to adjust the intervals between the individual fog outputs in timer mode within the range of 1 and 200 seconds.

Setting the output duration for timer operation

Press the button **FUNCTION** until the display indicates **“Duration Set“**. Use the buttons **UP** and **DOWN** to adjust the duration of the fog outputs in timer mode within the range of 1 and 200 seconds.

Setting the fog output volume for timer operation

Press the button **FUNCTION** until the display indicates “**Timer Out**“. Use the buttons **UP** and **DOWN** to adjust the fog output volume in timer mode within the range of 1 % and 100 %.

Setting the fog output volume for continuous operation

Press the button **FUNCTION** until the display indicates “**Volume Output**“. Use the buttons **UP** and **DOWN** to adjust the fog output volume in continuous mode within the range of 1 % and 100 %.

Setting the DMX512 address

Press the button **FUNCTION** until the display indicates "**DMX Address**". Use the buttons **UP** and **DOWN** to adjust the DMX512 start address. Please refer to chapter DMX512 settings for more information on DMX operation.

Switching the wireless function on and off

Press the button **FUNCTION** until the display indicates "**Wireless On**". Use the buttons **UP** and **DOWN** to deactivate the wireless function (indication "**Wireless Off**") and to reactivate it (indication "**Wireless On**").

2. Continuous operation

Press the button VOLUME, to activate continuous fog output. The display indicates "**Volume**" followed by the value that was set in menu item "**Volume Output**".

To stop the fog output, press the button VOLUME once again.

3. Timer operation

In the timer mode, the fog machine will automatically emit fog. The time intervals, duration and fog volume depend on the corresponding menu settings. Press the button TIMER, to activate the timer mode. The display indicates the set time interval. The unit counts down to 0 seconds and emits fog. To deactivate the timer mode, press the button TIMER again.

W-1 Wireless Controller

With the wireless controller, it is possible to emit fog via radio over a distance of up to 50 meters.

Press button **A**, to emit fog. The button **A** has the same function as the button

VOLUME on the control panel, i.e. the fog output depends on the setting of menu item "**Volume Output**". The display indicates "**Volume**" followed by the defined value. As additional control, the LED lights.
To stop the fog output, press button **B**.

DMX512 Settings

The IP-1500 is equipped with a DMX512 system. For connecting a DMX controller, 5-pin male-female XLR connections are provided at the back of the machine. The machine uses one control channel for adjusting the output volume. The channel has a DMX value range of 0 to 255. After connecting a DMX controller, timer functions such as output duration and interval can be programmed using the DMX controller or the DMX control software. In DMX mode, the machine cannot be controlled via the built-in control panel nor the W-1 wireless controller anymore. By using the DMX protocol, fog machines, lighting effects, and other special effects machines can be interconnected and easily controlled.

DMX VALUE	FUNCTION
0~5	off (no output)
6~249	output volume control (5~95%)
250~255	maximum output volume (100%)

Note

1. This machine is particularly designed for outdoor applications. Please always unplug the machine when it is not in use. When reconnecting the power cord, please make sure there are no foreign objects nor water at the bottom that could prevent proper ventilation.
2. Please use Antari FLG or FLR water-based fog liquid in order to ensure a satisfactory performance with thin fog.

Technical Specifications

Model	**IP-1500**
Power supply	100~120V AC 50/60 Hz 220~240V AC 50/60 Hz
Power consumption	1,500 W
Output volume	20,000 cu.ft/ min (approx. 566 m^3/min.)
Fluid consumption	11 min./liter (100% output)
Weight	13.5 kg
Dimensions (LxWxH)	355 x 249 x 147 mm
Warm-up time	10 min.
Wireless controller	W-1

Please read and save these instructions.

Antari IP-1500 Nebelmaschine Bedienungsanleitung

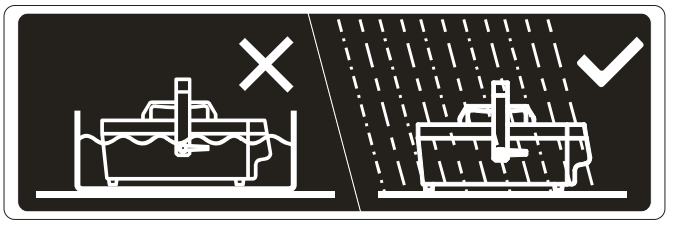
Vielen Dank, dass Sie sich für die ANTARI IP-1500 Nebelmaschine entschieden haben. Das Modell wurde speziell zur Verwendung im Außenbereich konzipiert. Die IP-Schutzart ist 63. Das Gehäuse besteht aus rostfreiem Edelstahl. Dies gewährleistet optimalen Schutz gegen Spritzwasser und ermöglicht hohen Nebelausstoß in feuchter Umgebung. Die IP-1500 besitzt ein ergonomisches Design und ist sehr benutzerfreundlich.

Vor Benutzung der Maschine bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Wenn Sie die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachten, können Sie sich in den nächsten Jahren auf eine zuverlässige und überzeugende Leistung Ihrer Antari-Maschine freuen.

ACHTUNG

Diese Maschine ist nur gegen Spritzwasser geschützt.

Das Eintauchen in Wasser kann zu Schäden führen.



Stromschlaggefahr

- Die IP-1500 ist konzipiert für die Verwendung im Innen- und Außenbreich. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) installiert ist.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich 3-adrige, geerdete Steckdosen. Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass das Gerät an die richtige Spannung angeschlossen wird.

- Nach dem Betrieb trennen Sie bitte die Maschine vom Netz.

Brandgefahr

- Im Innern der Maschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler für Wartungs- und Servicearbeiten. Bitte versuchen Sie nicht, das Gehäuse auseinanderzubauen oder zu verändern. Bei Nichtbeachtung kann das Gerät beschädigt werden oder Verbrennungsgefahr bestehen!
- Nur für Erwachsene. Die Maschine muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Die Austrittsdüse wird während des Betriebs sehr heiß (200° C). Betreiben Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.
- Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art (Öl, Gas, Duftstoffe) unter die Nebelflüssigkeit.
- Füllen Sie den Tank nur mit den Antari Nebelflüssigkeiten FLR oder FLG oder anderen hochwertigen Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis, die von Ihrem Händler empfohlen wurden. Bitte verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten, da dies den Verschleiß von Teilen im Geräteinneren herbeiführen kann.
- Trinken Sie niemals Nebelflüssigkeit. Sollte es dennoch einmal verschluckt werden, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt. Sollte die Haut oder die Augen einmal mit Nebelflüssigkeit in Berührung kommen, bitte sorgfältig mit Wasser auswaschen.
- Sollte Ihre Antari-Nebelmaschine einmal nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, stellen Sie den Betrieb ein. Lassen Sie die Maschine abkühlen und verpacken Sie sie sorgfältig (am besten in der Originalverpackung) und schicken Sie sie bei Ihrem Antari-Händler ein.

Bitte beachten Sie alle auf Ihrer Antari-Maschine angebrachten Warnhinweise und Anweisungen.

Auspacken und Prüfen der Maschine

Öffnen Sie den Versandkarton und stellen Sie sicher, dass alle Teile, die für den Betrieb des Systems notwendig sind, in einem einwandfreien Zustand eingetroffen sind. Wenn Ausrüstungsteile fehlen sollten, nehmen Sie bitte sofort mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf. Bevor Sie mit der Inbetriebnahme Ihrer Antari-Nebelmaschine beginnen, stellen Sie

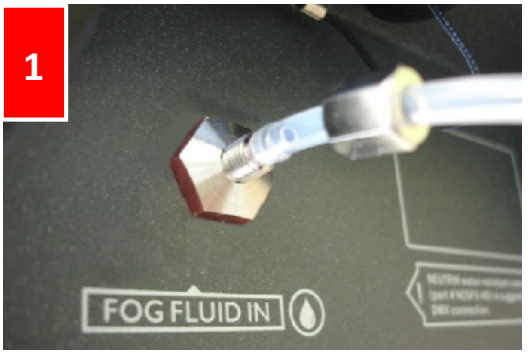
sicher, dass kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Falls das Gehäuse der Maschine oder das Netzkabel beschädigt sein sollte, schließen Sie sie nicht ans Netz an und versuchen Sie nicht, sie zu benutzen, bevor Sie Ihren Antari-Händler kontaktiert haben.

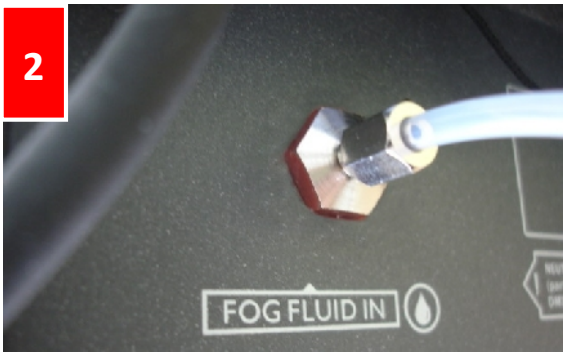
Der Versandkarton sollte die folgenden Posten beinhalten:

1. IP-1500 Nebelmaschine mit Griff
2. Netzkabel, geeignet für Außeneinsatz
3. Flüssigkeitsschlauch mit Filter
4. W-1 Funkfernbedienung
5. Montagebügel mit Schrauben
6. Bedienungsanleitung
7.

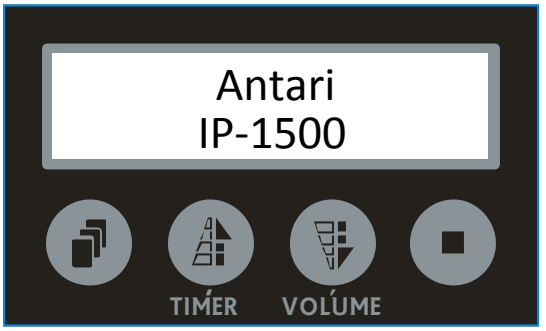
Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Versandkarton.
2. Stellen Sie die Maschine auf einer ebenen Oberfläche auf. Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände, Wasser oder Staub in die Lüfteröffnungen an der Unterseite eindringen können.
3. Lösen Sie die Mutter am Flüssigkeitseinlass der Maschine und verbinden Sie den Flüssigkeitsschlauch mit dem Einlass. Ziehen Sie Mutter wieder fest an.





Inbetriebnahme



1. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein. Die Maschine ist geeignet für den Innen- und Außenbereich. Achten Sie darauf, dass Netzanschluss wasserfest ausgeführt ist.
2. Stecken Sie den Flüssigkeitsschlauch in einen gefüllten Tank, der auf einer ebenen Fläche aufgestellt sein sollte.
3. Die Maschine besitzt keinen Netzschalter. Durch den Anschluss ans Netz ist sie betriebsbereit. Das Display zeigt kurz "**Antari IP-1500**", gefolgt von "**Wireless Setup**" (Funkeinstellung). Für die nächsten 15 Sekunden befindet sich die Maschine im Einstellmodus für die Registrierung von Funkfernbedienungen. Während dieser Phase können bis zu 5 Fernbedienungen gleichzeitig auf die Maschine adressiert werden. Ebenso ist es möglich mit einer Fernbedienung eine unbegrenzte Anzahl von Maschinen parallel steuern. Dafür müssen die Maschinen gleichzeitig in Betrieb genommen werden. Wird keine Fernbedienung während des Funkeinstellmodus auf die Maschine adressiert, bleibt die Einstellung aus dem vorhergenden Betrieb erhalten.

   Zur Registrierung einer Funkfernbedienung drücken Sie die Taste A oder B. Halten Sie die Fernbedienung beim Betätigen einer Taste immer in Richtung des Sensors unter dem Display. Bei ordnungsgemäßer Signalübertragung ertönt ein Signalton und das Display beginnt zu blinken. Nach 15 Sekunden wird der Einstellmodus beendet und das Display zeigt "**Wireless Setup OK**" (Funkeinstellung OK). Es kann dann keine weitere Fernbedienung hinzugefügt werden. Danach beginnt die Aufheizphase und das Display zeigt "**Warming Up**".

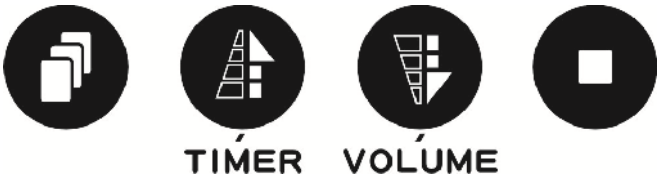
4. Die Aufwärmzeit beträgt etwa 9,5 Minuten. Während der Aufheizphase kann noch kein Nebel ausgestoßen werden. Sobald die Aufheizphase beendet ist, zeigt das Display **"Ready To Fog"**. Zusätzlich wird ein **"W"** für Wireless (Funk) angezeigt, wenn diese Funktion aktiviert ist. Danach zeigt das Display den Pumpvorgang der Nebelflüssigkeit an. Bei Inbetriebnahme sammelt sich immer wieder Luft im

Flüssigkeitsschlauch an. Dadurch ist der Flüssigkeitssensor nicht in der Lage, die Nebelflüssigkeit ordnungsgemäß zu erkennen. Das Display zeigt "**Empty Fluid**" (keine Nebelflüssigkeit). Drücken Sie in diesem Fall die Taste **VOLUME** am Bedienfeld, woraufhin die Maschine wieder Flüssigkeit aus dem Tank nachpumpt. Der Motor reagiert mit einem Bo-Bo-Bo-Geräusch. Dies ist ein normaler Vorgang. Bevor der Sensor die Flüssigkeit erkennt, wechselt das Display immer wieder zwischen "**Ready To Fog W**" und "**Empty Fluid**".

Bedienung

Das integrierte Bedienfeld auf der Maschinenrückseite verfügt über eine LCD-Anzeige, auf der alle Betriebszustände der Maschine abgelesen werden können. Mit dem Bedienfeld kann der Anwender individuell Nebeldauer, Intervall, Austoßvolumen sowie die DMX-Adressen und die Funkfunktion einstellen. Das Bedienfeld umfasst vier Tasten. Auf der LCD-Anzeige werden alle Betriebsparameter dargestellt, die automatisch in einem nichtflüchtigen Speicher gespeichert werden. Dadurch bleiben alle Einstellungen erhalten, auch wenn die Maschine ausgeschaltet wird.

Bedientasten:



Function / Up / Down / Stop

Nach dem Aufheizen und bei ausreichend Nebelflüssigkeit zeigt das Display "**Ready To Fog W**" und die Maschine ist bereit zum Nebelausstoß. Nehmen Sie nun die notwendigen Menüeinstellungen mit den Bedientasten vor.

1. Menüeinstellungen mit der Taste Function

Zeitintervalle für den Timer-Betrieb einstellen

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, bis auf der Anzeige **"Interval Set"** [Intervall einstellen] erscheint. Verwenden Sie die Tasten

UP und

DOWN, um die

Zeitintervalle (d. h. die Pausen zwischen den einzelnen Nebelausstößen) für den Timer-Betrieb zwischen 1 und 200 Sekunden einzustellen.

Nebeldauer für den Timer-Betrieb einstellen

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, bis auf der Anzeige **“Duration Set”** [Zeitdauer einstellen] erscheint. Verwenden Sie die Tasten

UP und

DOWN, um die Zeitdauer der Nebelausstöße zwischen 1 und 200 Sekunden einzustellen.

Nebelmenge für den Timer-Betrieb einstellen

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, bis auf der Anzeige “**Timer Out**” [Nebelmenge einstellen] erscheint. Verwenden Sie die Taste

UP und

DOWN, um einen Wert zwischen 1 % und 100 % für die Nebelmenge im Timer-Betrieb einzustellen.

Nebelmenge für den Dauerbetrieb einstellen

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, bis auf der Anzeige “**Volume Output**” [Nebelmenge einstellen] erscheint. Verwenden Sie die

UP und

DOWN, um einen Wert zwischen 1 % und 100 % für die Nebelmenge im Dauerbetrieb einzustellen.

DMX512-Adresse einstellen

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, bis auf der Anzeige “**DMX Address**” [DMX-Adresse einstellen] erscheint. Verwenden Sie die Tasten

UP und

DOWN, um die DMX-Startadresse einzustellen. Bitte beachten Sie Kapitel DMX512-Einstellungen für weiterführende Informationen zum DMX-Betrieb.

Funkfunktion an- und ausschalten

Drücken Sie die Taste **FUNCTION**, bis auf der Anzeige "**Wireless On**" [Funkfunktion An] erscheint. Verwenden Sie die Tasten TIMER **UP** und VOLUME **DOWN**, um die Funkfunktion zu deaktivieren [Anzeige "**Wireless Off**"] und wieder zu aktivieren [Anzeige "**Wireless On**"].

2. Dauerbetrieb

Drücken Sie die Taste VOLUME **VOLUME**, um einen dauerhaften Nebelausstoß auszulösen. Auf dem Display erscheint "**Volume**", gefolgt von dem Wert, der im Menüpunkt "**Volume Output**" eingestellt wurde. Um den Nebelausstoß zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste VOLUME **VOLUME**.

3. Timer-Betrieb

Im Timer-Betrieb stößt das Gerät automatisch Nebel aus. Die Zeitintervalle, die Nebeldauer und das Nebelvolumen richten sich nach den jeweiligen Menüeinstellungen. Drücken Sie die Taste TIMER **TIMER**, um den Timer-Modus zu aktivieren. Auf dem Display erscheint das eingestellte Zeitintervall. Das Gerät zählt rückwärts bis auf 0 Sekunden und löst den Nebelausstoß aus. Zum Ausschalten des Timer-Betriebs drücken Sie erneut die Taste TIMER **TIMER**.

W-1 Funkfernbedienung

Mit der Fernbedienung lässt sich der Nebelausstoß per Funkübertragung über eine Distanz von bis zu 50 Metern auslösen.
Drücken Sie die Taste **A**, um den Nebelausstoß auszulösen. Die Taste **A** hat die gleiche Funktion wie die Taste

VOLUME am Bedienfeld, d. h. der Nebelausstoß richtet sich nach der Einstellung im Menüpunkt "**Volume Output**". Auf dem Display erscheint "**Volume**", gefolgt von dem festgelegten Wert. Als zusätzliche Kontrolle leuchtet die LED.
Um den Nebelausstoß zu stoppen, drücken Sie die Taste **B**.

DMX512-Einstellungen

Die IP-1500 verfügt über ein DMX512-System. Für den Anschluss an einen DMX-Controller ist ein 5-polige DMX-Anschlüsse auf der Rückseite der Maschine angebracht. Die Maschine kann über einen Steuerkanal im Ausstoß reguliert werden. Der Kanal bewegt sich innerhalb der DMX-Werte 0 bis 255. Nach dem Anschluss an einen DMX-Controller können Timer-Funktionen wie Nebeldauer und Intervall über den DMX-Controller oder die DMX-Steuerungssoftware programmiert werden. Im DMX-Betrieb können das Bedienfeld oder die Funkfernbedienung W-1 nicht mehr zur Steuerung der Maschine verwendet werden. Durch die Verwendung des DMX-Steuerprotokolls können Nebelmaschinen, Lichteffekte und andere Effektgeräte innerhalb eines Verbunds ganz leicht gesteuert werden.

DMX-Wert	Funktion
0~5	aus (kein Ausstoß)
6~249	Ausstoßregulierung (5~95 %)
250~255	maximaler Ausstoß (100 %)

Hinweise

1. Die Maschine wurde speziell zur Verwendung im Außenbereich konzipiert. Trennen Sie bitte die Maschine nach dem Betrieb vom Netz. Vergewissern Sie sich vor jedem Netzanschluss, dass sich keine Gegenstände, Wasser oder Staub in die Lüfteröffungen an der Unterseite eindringen können.
2. Bitte verwenden Sie die Antari-Nebelflüssigkeiten FLR und FLG oder andere hochwertige Nebelflüssigkeiten auf Wasserbasis, um ein zufriedenstellendes Ergebnis zu erzielen.

Technische Daten

Modell	**IP-1500**
Spannungsversorgung	100~120 V AC 50/60 Hz, 220~240 V AC 50/60 Hz
Gesamtanschlusswert	1500 W
Ausstoßvolumen	ca. 566 m³/Min.
Fluidverbrauch	11 Min./Liter
Gewicht	13,5 kg
Maße (LxBxH)	355 x 249 x 147 mm
Aufwärmzeit	10 Min.
Funkfernbedienung	W-1

Bitte lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie sie gut auf.

Antari IP-1500 Machine à Fumée Mode d'emploi

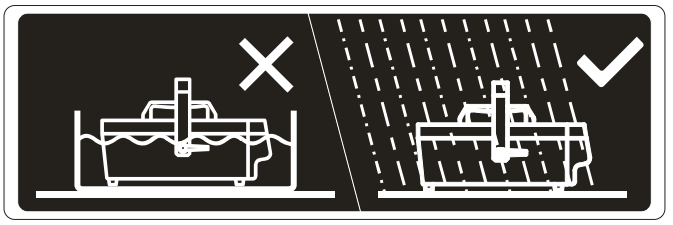
Nous vous remercions d'avoir choisi la Antari IP-1500 machine à fumée protégé contre les éclaboussures. Cette machine est concue pour des applications au dehors. La classe de protection est IP 63. Le couvercle de cette machine est fabriqué d'acier inoxydable pour une protection complèt contre l'eau. La machine est trés ergonomique et facile à maintenir.

En vue d'utiliser correctement votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Pour assurer la longévité et le bon fonctionnement de votre machine à fumée, veuillez lire attentivement les instructions suivantes concernant le maniement, la sécurité et l'entretien.

ATTENTION

Cette machine est protégée contre les éclaboussements et les projections d'eau.

L'immersion dans l'eau peut endommager la machine.



Risques d'Electrocution

- Cette machine est concue pour des applications au-dedans et au dehors. Avant la première mise en marche, assurez-vous que un disjoncteur à courant de défaut (RCD) est installé.
- Utilisez uniquement des prises de courant à terre à 3 broches. Avant la première mise en marche, assurez vous que l'appareil soit branché à l'alimentation correcte.
- Mettre la machine hors de service quand vous n'utilisez pas la machine.

Danger d'Incendie

- A l'intérieur de l'appareil, il n'y a aucune partie qui ait besoin d'être révisée. Les travaux d'entretien sont à faire effectuer par votre revendeur autorisé. S'il vous plaît, n'essayez pas de démonter le boîtier ou faire des modifications; sinon danger d'endommager l'appareil ou d'incendie.
- L'usage de cet appareil n'est prévu que pour les adultes. Installez le hors de portée des enfants. Ne jamais faire marcher sans surveillance.
- Le bec de la machine devient très chaud (200° C) pendant son fonctionnement. Faites marchez la machine dans une salle bien aérée jusqu'à ce que son réservoir soit vide. Pour garantir une aération suffisante, laissez un espace libre de 50 cm tout autour de l'appareil.
- Ne jamais mélanger des liquides inflammables gazeux ou huileux avec le liquide à fumée.
- Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLG Heavy Fog Liquid ou FLR Light Fog Liquid ou liquides recommandée par votre revendeur. S'il vous plaît, n'utilisez pas d'autres liquides. Ceux-ci pourraient mener à l'usure des parts à l'intérieur de la machine.
- Ne jamais avaler le liquide à fumée. Si c'était tout de même le cas, consultez un médecin immédiatement. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer à grande eau.
- Si votre machine à fumée d'Antari ne devait plus fonctionner correctement, éteignez le immédiatement. Videz complètement le réservoir, emballez le soigneusement (au mieux dans son emballage d'origine) et l'envoyez-le à votre revendeur Antari. Faites attention à ce que le réservoir soit toujours complètement vidé avant d'envoyer ou transporter l'appareil.

Veuillez suivre toute instruction de sécurité appliquée sur le boîtier de votre machine à fumée d'Antari.

Déballage & Inspection

Ouvrez le carton extérieur et assurez vous que toutes les pièces n'aient subi aucun dommage durant leur transport. En cas de livraison endommagée ou incomplète, toujours contactez immédiatement votre revendeur Antari. Avant de mettre votre machine à fumée Antari en service, assurez-vous qu'elle n'ait subi aucun dommage évident pendant le transport. Dans le cas où le boîtier ou le câble de l'appareil seraient endommagés, ne

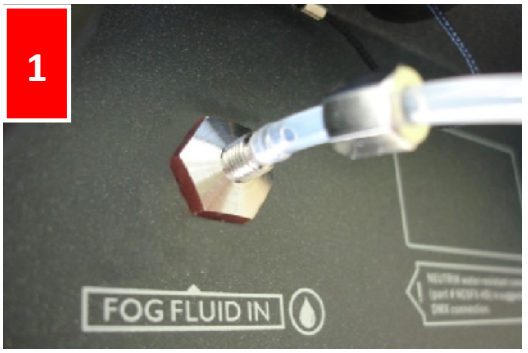
branchez pas l'appareil et n'essayez pas de l'utiliser sans avoir obtenu l'assistance de votre revendeur Antari.

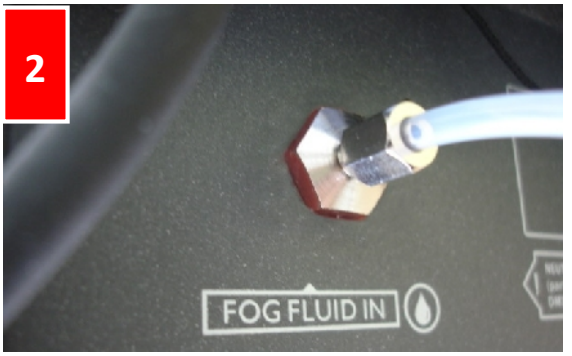
Assurez-vous que le carton d'expédition contient le articles suivants:

1. IP-1500 machine à fumée avec bras
2. Câble d'alimentation d'extérieur, à 2 mètres
3. Tuyau de liquide avec filtre
4. W-1 Contrôleur sans fil
5. Lyre de fixation avec vis
6. Mode d'emploi

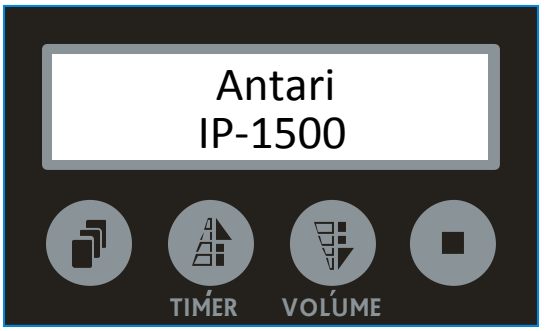
Assemblage

1. Enlevez tous les matériaux d'emballage. Assurez vous d'avoir enlevé toute la mousse et le rembourrage en plastique.
2. Placez la machine à fumée sur une surface plane et assurez-vous que pas des objets, d'eau ou de poussière peut entrer dans les orifices sous-dessus de la machine. Dévissez le entrée d'liquide, connectez la vis avec le tuyau d'liquide et insérez le tuyau, après vissez la vis. Assurez-vous qu'ils sont proprement connectés.





Mise en Marche



3. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant avec terre. Cette machine est concue pour des applications au-dedans et au dehors. Assurez-vous que la prise de secteur et protegé contre l'eau.
4. Insérez le tuyau de liquide dans le réservoir et placez le réservoir sur une surface plane.
5. La machine ne dispose pas d'un interrupteur secteur. Quand brancher la machine au secteur, la machine commence à chauffer et l'écran LCD indique "**Antari IP-1500**" suivie par "**Wireless Setup**" (Setup sans fil). Sur les 15 secondes suivantes, la machine est en mode sans fil pour enregistrer des télécommande sans fil. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 télécommandes avec la machine durant cette période. Il est également possible d'utiliser une télécommande pour contrôler des machines illimitée en même temps. Veuillez mettre les machines en service au même moment et enregistrer la télécommande. Quand vous ne enregistrez pas d'une télécommande quand la machine est mis en service, la mémoire du récepteur contient l'opération avant.

   Pour enregistrer une télécommande, appuyez sur la bouton A ou B. Maintenez toujours la télécommande dans la direction du capteur sous l'écran. Quand le mode de enregistrement commence, il y a un bip et l'écran clignote. Depuis de 15 secondes, la machine quitte le mode sans fil et l'écran indique "**Wireless Setup OK**". Maintenant, il n'est plus possible d'ajouter plus de télécommandes. Ensuite, la machine commence à chauffer et l'écran indique "**Warming Up**".

6. Le temps de chauffage prend environ 9,5 minutes. Pendant la phase de chauffe, l'appareil ne peut pas encore dégager de la fumée. Quand le chauffage est terminé, l'écran indique "**Ready To Fog**" et de plus "**W**" pour Wireless (sans fil) quand cette fonction est activé. Quand utiliser la machine la première fois, pressez et mainenez le bouton

VOLUME sur le panneau de contrôle pour de temps continue pour avoir un volume d'émission maximal et pour remplisser le tuyeau de liquide avec de liquide du reservoir. Aprés avoir atteindre 100% emision, pressez le bouton

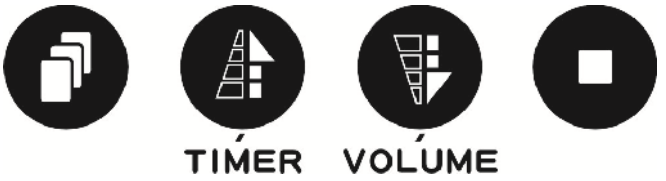
VOLUME autre fois pour arreter l'emission de fumée. Il est trés important de répiter cette procedure quand la premiere fois aprés le transport ou remplissement de liquide.

Opération

Le panneau de contrôle intégré est équipe d'un écran LCD qui affiche les différentes étapes du fonctionnement de la machine. Le panneau de contrôle permet de régler les

fonctions de la machine en ajustant la durée de la fumée, l'intervalle, la quantité ainsi que la configuration DMX et la fonction sans fil. Il y a quatre boutons sur le panneau de contrôle. L'écran LCD des paramètres d'utilisation sont automatiquement munis d'une mémoire constante qui permet à la machine de ne perdre aucun réglage des fonctions lorsqu'elle est éteinte.

Buttons de contrôle :



Function / Up / Down / Stop

Quand la temps de chauffage est terminé il y a beaucoup de liquide, l'écran indique "**Ready To Fog W**" et émission de fumée est possible. Vous pouvez enregistrer vos réglages à l'aide de la panneau de contrôle.

1. Réglage de menu avec le bouton FUNCTION

Réglage de l'intervalle pour le fonctionnement timer

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** jusqu'à l'écran indique "**Interval Set**" [réglage de l'intervalle]. Utilisez les boutons TIMER **UP** et VOLUME **DOWN** pour ajuster les intervalles entre les dégagements individuels de fumée pour le fonctionnement timer (plage de réglage : 1 à 200 secondes).

Réglage de la durée pour fonctionnement timer

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** jusqu'à l'écran indique "**Duration Set**" [réglage de la durée]. Utilisez les boutons TIMER **UP** et VOLUME **DOWN** pour ajuster la durée de chaque dégagement de fumée entre 1 à 200 secondes.

Réglage de la volume de fumée pour le fonctionnement timer

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** jusqu'à l'écran indique "**Timer Out**" [réglage du volume de fumée]. Utilisez les boutons **UP** et **DOWN** pour ajuster le volume de fumée pour le fonctionnement timer entre 1 % à 100 %.

Réglage de la volume de fumée pour le fonctionnement continu

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** jusqu'à l'écran indique "**Volume Output**" [réglage du volume de fumée]. Utilisez les boutons **UP** et **DOWN** pour ajuster le volume de fumée pour le fonctionnement continu entre 1 % à 100 %.

Réglage de l'adresse DMX512

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** jusqu'à l'écran indique "**DMX Address**" [Réglage de l'adresse DMX512]. Utilisez les boutons **UP** et **DOWN** pour régler l'adresse DMX de l'appareil. Veuillez vous référer au chapitre sur la configuration DMX512.

Mettant la fonction sans fil en/hors marche

Appuyez sur le bouton **FUNCTION** jusqu'à l'écran indique "**Wireless On**" [sans fil en marche]. Utilisez les boutons **UP** et **DOWN** pour désactiver la fonction sans fil (indication "**Wireless Off**") et pour réactiver la fonction (indication "**Wireless On**").

2. Fonctionnement continu

Pour activer le mode continu, appuyez sur la touche VOLUME **VOLUME**. L'écran indique "**Volume**" et la valeur ajustée au menu "**Volume Output**" [réglage du volume de fumée]. Pour désactiver le débit de fumée, appuyez sur le bouton VOLUME **VOLUME** autre fois.

3. Fonctionnement Timer

En mode Timer, l'appareil dégage automatiquement de la fumée. Les intervalles, la durée et le volume de fumée dépend des paramètres individuels du menu. Pour activer le mode Timer, appuyez sur la touché TIMER **TIMER**. L'affichage montre alors l'intervalle ajusté et l'appareil compte les secondes à partir de 0. Pour désactiver le mode Timer, appuyez sur le bouton TIMER **TIMER** autre fois.

W-1 Télécommande sans fil

Avec la télécommande, il est possible de débiter de fumée dedans un rayon d'action de 50 mètres.
Pour dégager la fumée, appuyez sur la bouton **A**. Le bouton **A** a la même fonction comme le bouton VOLUME **VOLUME** sur le panneau de contrôle. Ca signifique que le volume de fumée dépend de l'ajustement sous l'entrée de menu "**Volume Ouput**" [réglage du volume de fumée]. L'écran indique "**Volume**" et la valeur ajustée. Comme contrôle additionnel, la LED et allumée.
Pour désactiver le débit de fumée, appuyez sur la bouton **B**.

Réglages DMX512

Le machine possède un système DMX512. Pour connecter un contrôleur DMX, le raccord XLR 5 pôles se trouvent au derrière du chaque appareil. L'appareil a un canal de contrôle pour le réglage de la débit de fumée. La canal varie entre les valeurs DMX 0 à 255. Après avoir connecté un contrôleur DMX, les fonctions Timer comme la durée de fumée et intervalle peuvent être programmés par le contrôleur DMX ou par le logiciel DMX via la fenêtre d'effets lumineux. En mode DMX, l'appareil ne peut plus contrôlé grâce au panneau de contrôle intégré ou la télécommande sans fil W-1. En utilisant le protocole DMX, les machines de fumée, les effets lumineux, et les autres appareils des effets spéciaux peuvent être connectés entre eux et contrôles facilement.

Valeur DMX	Fonction
0~5	arrêt (aucun dégagement de fumée)
6~249	réglage de débit (5-95 % débit)
250~255	dégagement maximal de fumée (100 %)

Remarque

3. Cette machine est concue pour des applications au dehors. Mettre la machine hors de service quand vous n'utilisez pas la machine. Toujours assurez-vous que pas des objets, d'eau ou de poussière peut entrer dans les orifices sous-dessus de la machine.
4. Employez uniquement des liquides à fumée de haute qualité à base d'eau Antari FLG ou FLR ou liquides recommandée par votre revendeur.

Caractéristiques Techniques

Modèle	IP-1500
Alimentation	AC 100~120 V, 50/60 Hz ou AC 220~240 V, 50/60 Hz
Puissance de rendement	1500 W
Volume d'émission	566 m^3/min.
Consommation de liquide	11 min./litre (100 % débit)
Poids	13,5 kg
Dimensions (LxlxH)	355 x 249 x 147 mm
Temps de chauffage	10 min.
Contrôleur sans fil	W-1

Lisez et gardez ces instructions.

IP-1500 煙霧機使用手冊

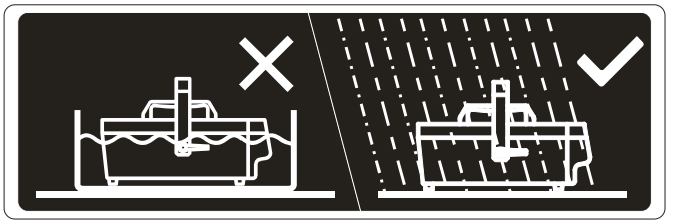
感謝您選擇 Antari　IP-1500 防潑水型煙霧機，此機型非常適合於戶外使用，IP 系數 - 63，機器外殼由堅固的不鏽鋼製成，除了完全保護機器並防潑水外，在潮濕的天候下，也能強而有力的輸出非常乾燥的煙霧，使用上更增加了人性化及容易操控的優點。

在開始使用之前，我們建議先仔細閱讀說明書，依照使用說明書中的說明，讓您在使用機器時非常安全，輕易的達到最滿意的煙霧效果，並可讓機器的使用壽命更為延長。

特別注意

本機器為防潑水設計，可於戶外風雨中，潮濕環境下運作，

但切不可將機器置於水槽中或排水不良易積水的低窪處。



避免觸電的安全使用方式

- 本機器於室內外均可使用，使用時請在線路中安裝有接地型漏電斷路器.。
- 使用前請小心判定電壓及伏特數，各種電壓規格都應配合接地型插座使用。
- 機器不使用時請拔掉電源插頭，以關閉機器。

避免燃燒的安全使用方式:

- 機器內部並無一般使用者可變動之結構，請勿任意拆解及做任何機器的更改，否則可能

造成起火的危險！

- 機器僅限成人使用，安裝煙霧機之地點應避免兒童觸及處，請於用畢時請移除電源。
- 當機器運轉時，噴嘴部分溫度高達 200 度，請將煙霧機放置於通風良好的地方，為確保適度通風，機器的上方及周圍請預留 50cm 空間。
- 清潔、維修及收納機器時，請先確認機器已經完全冷卻。
- 本機器為機身與油桶分離式設計，使用時除原廠煙霧油外，請勿將任何可燃性液體(例如油脂、瓦斯、香水)，放置於煙霧油桶中，並請使用前詳細閱讀說明書。
- 請使用代理商所推薦的 **Antari** 高品質 FLG 濃煙霧油或 FLR 淡煙霧油。
- 若您的 **IP-1500** 機器有任何不當運轉情況時，請即刻停止使用，機器冷卻後仔細包好本產品 (建議以原包裝) 送至代理商或經銷商處維修。

建議: 在使用本機之前，詳細的閱讀一次印刷在機器上蓋板及後背板的警語標示.

拆除包裝及檢視機器

請打開包裝確認機器運作的所有設備齊全(請參考配置圖) ，並檢查是否有任何在運送過程中造成的損傷，如果有發現損壞，請勿插電使用，並請立即向 **Antari** 經銷商聯絡。

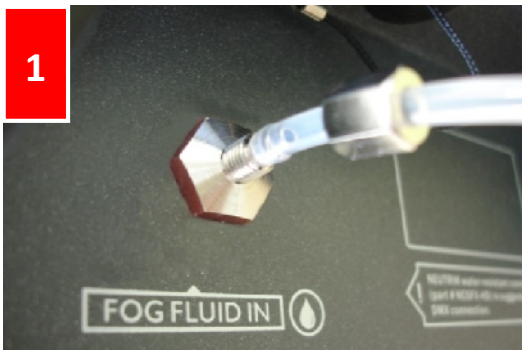
機器出廠時應包含以下物件：

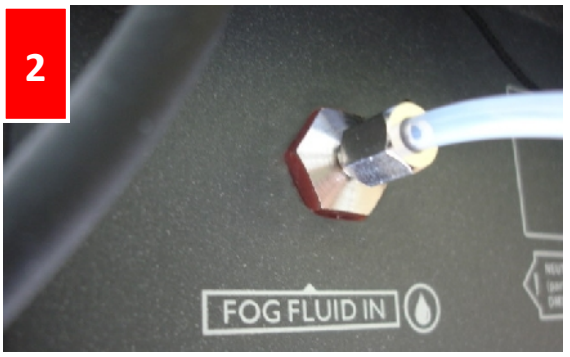
1. IP1500 機器含把手一部
2. 戶外用專業電源線一條 2 米
3. 透明 PU 油管含過濾器
4. 無線遙控器一個
5. 吊架及螺絲包一套
6. 使用說明書一本

安裝機器

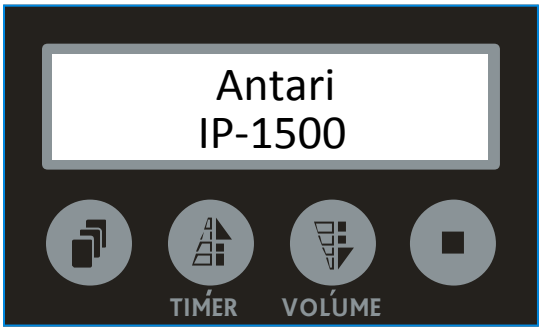
1. 拆開包裝，小心的移除所有的 PE 和塑膠袋。
2. 將煙霧機平放至一個平坦的位置，並確認機器底部的進氣口沒有任何雜物積水或塵土 。

3. 將機器進油口上的螺帽旋開，套進 PU 管，再將 PU 管的插入進油口，並旋緊螺帽，使其牢固連結.**(如下頁圖示)**





操作機器



1. 將電源線接至有接地及漏電斷路器的插座，本機器為戶外用機，請注意插座的防水性。
2. 並將油管含過濾器的另一端插入一個煙霧油桶內，並注意煙霧油桶放置的的位置水平。
3. 此機器不設有其他電源開關，當機器電源線連接插座後，機器即顯示 “**Antari IP-1500**” 然後顯示 “ **Wireless Setup**” 此時如需使用無線控制系統，請將 W-1 遙控器上的 A 或 B 按鍵任擇其一對準螢幕下方的接收器，進行無線對頻程序，在準確到相互頻率時，機器會出現 “ 嗶 ” 聲，螢幕也會閃動一次，在 15 秒後 LCD 螢幕上會出現 “ **Wireless Setup OK** “ 並開始加熱，此時液晶螢幕上會顯示 “ **Warming Up** “。

   如果在使用時不需要無線控制系統，而是以連結 DMX 或手動模式操作，請忽略此對頻程序，15 秒後，機器會自動出現 “ **Wireless Setup OK** “ 表示無原功能正常並開始加熱，此時液晶螢幕上會顯示 “ **Warming Up** “。

請注意：對過頻率的無線控制器，將會被自動記憶在機器內，下次使用時不用重新對頻，

一部機器最多能同時紀錄 5 組控制器頻率，如果有控制器更換，遺失或增加時需要重新設定頻率，機器會將先前所有記憶一次清除，再重新紀錄新對頻的控制器。

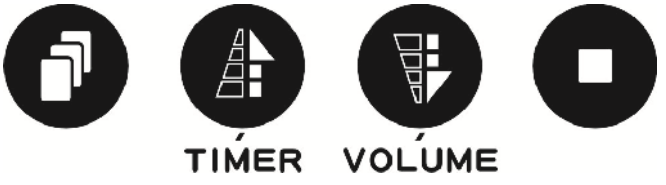
W-1 遙控器

4. IP-1500 煙霧機加熱時間約需要 9.5 分鐘，加熱其間液晶螢幕會顯示”**Warming up** “ ，當機器加熱完成後，液晶螢幕會顯示 **“ Ready To Fogger W “** 5 秒後螢幕會顯示煙霧油的吸取狀況，IP-1500 為的煙霧油桶為外接式機型，所配置之油管較長，初使用機器時，油管中有空氣，機器感受不到煙霧油，螢幕會顯示 “ **Empty Fluid** “ 此時需要按壓 **(下)** 機器會自動強制將煙油抽至機器，抽油的期間馬達會發出連續 Bo Bo Bo 聲，此乃 Pump 的正常反應，感應到煙霧油前，機器會一直重複在 **” Ready to Fogger W “** 及 **“ Empty Fluid “** 之間提示。

控制器的操作

控制面板的操作說明

Antari IP-1500 的控制面板上共有 4 個按鍵，分別是



(功能鍵) / (上鍵) / (下鍵) / (停止鍵)

使用者可以隨使用需求設並以下功能：

當機器預熱完成，並確認煙霧油已正常輸送到機器，螢幕會顯示 **“Ready to Fog W”**

(W 意指此時無線控制系統是開啟的)

1. 按壓 **(功能)** 一次，螢幕會出現 **“Interveal Set Sec”**

   請依照使用需求按壓上下鍵輸入間距，間距為 1~200 Sec 之間（此功能將在 Timer 模式下進行運作）

2. 按壓 **(功能)** 兩次，螢幕會出現**“Duration Set Sec“** 請依照使用需求按壓 **(上)** **(下)** 鍵輸入每次輸出時間，時間在 1~ 200 Sec 之間，（此功能將在 **Timer** 模式下進行運作）

3. 按壓 **(功能)** 三次，螢幕會出現**“Timer Output Set Sec“** 請依照使用需求按壓

(上) **(下)**鍵輸入在 Timer 模式下，所需求煙霧輸出量，輸出量在 1~100 %之間
   (此功能將在 Timer 模式下進行運作)

4. 按壓 **(功能)** 四次，螢幕會出現**“Volume Output Set Sec“**，請依照使用需求按壓
   (上) **(下)** 鍵輸入在 Volume 模式下，所需求煙霧輸出量，輸出量在 1~100 %之間（此功能將在 Volume 模式下，只需輸出量不需要煙霧輸出間距和輸出時間下進行運作）

5. 按壓 **(功能)** 五次，螢幕會出現**“DMX Address 512“** 請依照使用需求按壓 **(上)**
   (下) 鍵輸入 DMX 位址，範圍在 1~ 512 之間

   請注意！當機器連接 DMX 系統時，機器將依照 DMX 控台指令，不支援機器面板的控制器或無線控制的操作。

6. 按壓 **(功能)** 六次，螢幕會出現**“Wireless On“** 意即無線控制系統處於開啟的狀態，可按
   壓 **(下)** 鍵上關閉此功能，此時螢幕會顯示**“Wireless Off“**，在這個模式下 W-1 控制

器將無法操控此機器，如欲恢復此功能，只需回到該選項，按壓

(上) 鍵，就能將系統重新開啟。

7. 在控制面板上所有的功能鍵都設定完成後，按壓 **(功能)** 鍵進下一個功能設定， 如果需結束選項，也能經由 **(停止)** 跳出畫面，回到"**Ready to Fog W"**。

請注意

IP-1500 為戶外用機，當機器不須要工作時，請立即拔除電源線，使用機器時，請事先確認底部散熱口無任何雜物或積水。

機器規格說明

型號	**IP-1500**
電源	AC 100 ~ 120V / 50~60 hz AC 220~240V / 50~60 Hz
功率(瓦數)	1,500 W
輸出煙霧量 (立方英呎/每分鐘)	20000 cu.ft/ min
耗油量 (Min /liter)	11 min / liter (100% Output)
重量 (Kg)	13.5 Kg
尺寸 (mm)	L355 x W249 x H147 (mm)
隨機附控制器	W-1
首次加熱時間(Min)	10 min

Antari IP-1500 內鍵式 DMX 設定說明

IP-1500 機型已經內鍵有 DMX 的功能，使用一個控制頻道，每一個頻道的輸出量數值在 0~255 之間。使用時請將防水保護蓋拉開，連結 DMX 控台後，有關於動作的時間、噴煙量的大小及噴煙量的間距都由 DMX 控台控制，使用相同的系統您可以輕易的連結煙霧機、燈光、其他的特效機器做全系統的演出。

頻道說明

如果頻道 A 的設定數值在 0 ~ 5 之間，這台機器將無法有足夠的輸出量運作。

煙霧輸出量的設定數值在 6 到 249 之間，機器能啟動的最小的輸出量從 6% 開始，在達到 249 時，煙霧輸出量會提升到接近最大 95% ，隨著 DMX 值的升高煙霧輸出量也會隨之增強。

當頻道 A 的數值從 250 到 255 時，煙霧機將運轉輸出最大的 100% 輸出量。

附註 ：此機器有記憶功能，能自動記憶輸入在機器中的位址，在下次開機或連結 DMX 後，能重複繼續使用，直到清除或重新設定為止。

請妥善保存此份操作說明書

Antari®
FOG MACHINE

For current product information visit Antari at:www.antari.com
For information requests please contact us at:sales@antari.com

C08IP1501

www.antari.com